



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

**AREA CULTURA E SPORT
SERVIZIO MUSEO ARTE MODERNA REVOLTELLA, MUSEI CIVICI, PROMOZIONE E
PROGETTI CULTURALI**

REG. DET. DIR. N. 3942 / 2013

Prot. corr. n. 1869/13 XVII/A-4

OGGETTO: Museo d'arte orientale: rinnovo allestimenti degli spazi al terzo piano e realizzazione della mostra "Fragili tesori. Le porcellane italiane della collezione Lokar tra l'Oriente e l'Europa", 24 novembre 2013 - 31 gennaio 2014. Impegno di spesa di euro 26.710.18 (Iva inclusa).

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che:

nel 2012 è iniziato un processo di rinnovamento dell'offerta culturale dei Musei civici di storia ed arte, che ha interessato alcune sedi museali (Museo del Risorgimento, Museo Sartorio) soprattutto in termini di miglioramento degli allestimenti e della comunicazione e di ampliamento dell'orario di apertura al pubblico; queste misure hanno dimostrato la loro efficacia nel consistente aumento di visite registrato nelle sedi interessate da interventi migliorativi;

all'inizio del 2013, proseguendo in questa attività, si è avviato un progetto di rinnovamento del Civico Museo d'arte orientale, sito nel Palazzetto Leo di via San Sebastiano I, tradottosi nel mese di agosto nel riallestimento del piano terra, del primo e del secondo piano, dove sono state arricchite le vetrine già presenti nelle sezioni delle porcellane con l'aggiunta di nuovi pregiatissimi oggetti provenienti da donazioni o da altre collezioni civiche ed è stata realizzata una mostra fotografica e documentaria intitolata "Sguardo oltre Levante. Immagini dall'Estremo Oriente e porcellane cinesi tra viaggio e collezionismo" che ha prodotto effetti immediati nell'aumento dei visitatori e delle entrate di quel museo, che in due mesi sono praticamente raddoppiati rispetto al 2012;

rilevato che tra gli effetti positivi del rinnovamento del Museo d'arte orientale c'è anche un

Responsabile del procedimento:
Responsabile dell'istruttoria: Sandra Righes
Addetto alla trattazione della pratica: Sandra Righes

Tel:
Tel: 0406754066
Tel: 0406754066

Posta Elettronica Certificata
(PEC):
comune.trieste@certgov.fvg.it

E-mail:
E-mail: RIGHES@comune.trieste.it
E-mail: RIGHES@comune.trieste.it

nuovo interesse del mondo del collezionismo locale, dimostrato dall'offerta pervenuta recentemente dal maggiore conoscitore e collezionista di porcellane della regione, il dott. Giovanni Lokar, che si è reso disponibile a esporre in questa sede museale la sua preziosa collezione, di cui tra l'altro è appena uscito il catalogo generale, per iniziativa della casa editrice Silvana Editoriale, a cura della massima esperta italiana di porcellane, Andreina d'Agliano;

considerato che lo stesso collezionista è disponibile a sostenere la maggior parte delle spese di organizzazione della mostra, per quanto riguarda il progetto espositivo, il trasporto, l'imballaggio, l'allestimento, lo smontaggio, l'offerta di un brindisi per l'inaugurazione e l'ospitalità di relatori e giornalisti specializzati alla conferenza stampa di presentazione;

dato atto che con l'occasione il Museo d'arte orientale intende completare il progetto di rinnovamento degli allestimenti, aggiungendo un intervento nello spazio del terzo piano, dove, migliorando la disposizione degli oggetti esposti, in prevalenza armi antiche di provenienza orientale, verrebbe ricavata una sala studio con possibilità di riunioni e piccole conferenze per venire incontro alle esigenze di divulgazione del patrimonio e dei temi a questo connessi, nonché a realizzare piccole mostre che valorizzino a rotazione il patrimonio dei civici musei;

ritenuto di far coincidere il suddetto nuovo allestimento con realizzazione della mostra "Fragili tesori. Le porcellane italiane della collezione Lokar tra l'Oriente e l'Europa", che verrà inaugurata 24 novembre p.v. e rimarrà aperta fino al 31 gennaio 2014;

considerato che durante le feste di fine anno appare opportuno offrire ai turisti che in misura sempre più consistente raggiungono Trieste in questo periodo una ricca e originale offerta culturale che rispecchi la varietà dei musei civici e le molteplici possibilità date dalle loro raccolte, tanto più che nel caso specifico del Museo Orientale, la particolare collocazione a ridosso di piazza dell'Unità garantisce un afflusso molto ampio di pubblico;

richiamata la Deliberazione Consiliare n. 40 dd. 31.7.2013, immediatamente eseguibile, con la quale sono stati approvati il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013, il Bilancio pluriennale 2013 - 2015 e la Relazione revisionale e programmatica 2013 - 2015;

dato atto che nella suddetta Relazione Previsionale e Programmatica 2013 – 2015 al Programma "Trieste Città delle Opportunità e delle Imprese – Per il Turismo", sono indicati come eventi qualificanti: *".....l'organizzazione di iniziative promozionali per la valorizzazione natalizia della città, rivolte a target differenziati, in occasione delle tradizionali manifestazioni commerciali (Mercatini di Natale): rappresentano un'importante occasione di richiamo turistico della città e vanno promosse nel naturale bacino di utenza della città, che include le vicine Austria, Slovenia, Croazia e le regioni italiane del Nord-Est";*

considerato che per il riallestimento dello spazio del terzo piano del Museo d'arte orientale e la realizzazione della suddetta mostra è necessario provvedere urgentemente ai seguenti adempimenti:

1. la predisposizione e stampa di materiale promozionale
2. la realizzazione di standardi, pannelli, gigantografie e didascalie
3. la movimentazione di opere d'arte
4. l'ammodernamento del sistema di illuminazione delle vetrine, l'adattamento di arredi esistenti e la realizzazione di nuove vetrine a parete;
5. la pitturazione di pareti, smontaggio, imballaggio di vetrine e trasporto delle stesse nei magazzini

6. la fornitura di accessori in plexiglas per l'esposizione delle porcellane Lokar;

vista la necessità di affidare le attività in economia interpellando ditte collaudate e provviste di esperienza specifica nel campo degli allestimenti di musei in grado di eseguire quanto richiesto con estrema cura entro i termini fissati dall'Amministrazione per l'imminente inaugurazione della mostra;

dato il carattere di estrema urgenza dei provvedimenti da attuare per inaugurare con un anticipo ragionevole rispetto a Natale che assicuri l'efficacia della pubblicità e della comunicazione;

ritenuto di non poter ricorrere alla fornitura delle attività in questione tramite il portale MEPA, in quanto le prestazioni indicate richiedono per la loro specifica natura un'attenta valutazione da parte dei soggetti curatori, programmabili solo in parte ed anzi, suscettibili di frequenti cambiamenti soprattutto nella fase dell'allestimento finale a ridosso dell'apertura della mostra;

considerato pertanto che, a lucro di tempo e tenuto conto delle particolari caratteristiche delle prestazioni richieste, risulta conveniente il ricorso alla trattativa privata secondo quanto previsto dagli artt. 4 e 7, lett. A) del vigente Regolamento Comunale per le spese in economia;

visti i preventivi, conservati agli atti, ritenuti congrui dalla Direzione dei Civici Musei di Storia ed Arte, presentati dalle seguenti ditte che hanno già svolto analoghe forniture per i musei e disponibili ad effettuare nei termini, nei modi e con le caratteristiche tecniche, la professionalità e la competenza richieste:

- alla ditta STELLA srl Arti Grafiche del Friuli Venezia Giulia con sede in via Caboto, 20 34147 Trieste, (P.I. 00689040327), ditta specializzata nella stampa di materiale promozionale:
 - n. 2000 pieghevoli a 3 ante, formato aperto 29.7x21, formato chiuso 10x21, stampa 4 colori più vernice protettiva in bianca e volta, cordonati e piegati;
 - n. 350 manifesti stampa 4/0 colori, carta patinata opaca da 130 gr. ;
 - n. 500 buste di carta splendorgel EW da gr. 115 con strip, stampa 4 colori;
 per una spesa complessiva di euro 1.039,44 (Iva 22% inclusa);
- alla ditta CENTRO STAMPA UTILGRAPH Visual Communication Partner con sede in via Ugo Foscolo, 5 e 7, 34131 Trieste, (P.I. 00835150327) ditta specializzata nella stampa di pannelli e didascalie:
 - n. 2 standardi bifacciali 80x500 cm e posa degli stessi;
 - n. 1 gigantografia in tessuto 160x250 cm, stampa quadricromia, con tasche e tubi
 - n. 2 stampe su tessuto 50x160 cm, quadricromia;
 - n. 50 didascalie 10x5 cm stampa quadricromia su pannello;
 per una spesa complessiva di euro 1.622,60 (Iva 22% inclusa);
- alla ditta FAST srl Arti Grafiche del Friuli Venezia Giulia con sede in via Caboto, 20 - 34147 Trieste, (P.I. 00689040327), ditta specializzata nel trasporto di opere d'arte per il servizio di movimentazione interna di opere d'arte e materiali vari, comprensivo di smontaggio delle vetrine attualmente esposte al terzo piano, trasporto e stoccaggio nel magazzino, spostamento e imballaggio degli oggetti d'arte orientale esposti nelle vetrine del primo piano destinate a ospitare le porcellane in mostra, servizi vari di trasporto e riordino dei depositi, per una spesa complessiva di euro 2.684,00 (Iva 22% inclusa);
- alla ditta AZETA INIZIATIVE S.coop.RL con sede in via J. Ressel 5, 34018 S. Dorligo della Valle, Trieste (P.I. 00978770329), ditta specializzata in allestimenti e montaggi di strutture, per la pitturazione delle sale del terzo piano, smontaggio, imballaggio e collocazione nei magazzini

delle vetrine centrali di grandi dimensioni, ricollocazione degli oggetti nelle vetrine laterali, adattamento di arredi preesistenti per la creazione di un tavolo per conferenze, per una spesa complessiva di euro 7.271,20 (Iva 22% inclusa);

- alla ditta SHOW SOLUTIONS di Luca Pozzetto con sede in via J. Ressel 5, 34018 S. Dorligo della Valle, Trieste (P.I. 01005260326), ditta specializzata in allestimenti e montaggi di strutture, per l'intervento illuminotecnico sulle vetrine della sala del terzo piano, mediante il montaggio di strisce di led, adattamento di arredi esistenti e realizzazione di nuove vetrine a parete per l'esposizione di armi, predisposizione della sala conferenze, per una spesa complessiva di euro 14.032,44 (Iva 22% inclusa);
- alla ditta GFPlast Snc con sede in Strada dell'Artigianato n. 11, 33030 Basaldella di Campoformido (UD) - (P.I. 02572480305), che ha presentato la migliore offerta tra le cinque ditte interpellate per la fornitura di 15 ponticelli, 100x100 h. 40 mm. in plexiglass trasparente e n. 10 ponticelli 120x100 h. 60 mm. in plexiglass trasparente, per una spesa complessiva di euro 60,50 (Iva 22% e spese di spedizione incluse);

dato atto che le singole forniture in questione non superano l'importo di euro 20.000,00 Iva esclusa e riguardano le forniture e i servizi previsti all'art. 4, lettera C) del regolamento Comunale per le spese in economia;

rilevato che, trattandosi di singole prestazioni di durata non superiore ai due giorni, a norma del D. Lgs. 09/04/2008 n. 81, verranno fornite alle ditte le istruzioni di sicurezza sui rischi interferenziali;

dato atto che l'accesso alla mostra "Fragili tesori. Le porcellane italiane della collezione Lokar tra l'Oriente e l'Europa" sarà compreso nel biglietto d'ingresso al museo;

visti gli artt. 107 e 147bis del D.Lgs. 267/2000;

visto l'art. 131 del vigente Statuto Comunale

DETERMINA

- I. di approvare la spesa complessiva di euro 26.710,18 (Iva inclusa) per il rinnovo allestimenti degli spazi al terzo piano e realizzazione della mostra "Fragili tesori. Le porcellane italiane della collezione Lokar tra l'Oriente e l'Europa", 24 novembre 2013 – 31 gennaio 2014 di affidare:

- alla ditta STELLA srl Arti Grafiche del Friuli Venezia Giulia con sede in via Caboto, 20 34147 Trieste, (P.I. 00689040327), ditta specializzata nella stampa di materiale promozionale:
 - n. 2000 pieghevoli a 3 ante, formato aperto 29,7x21, formato chiuso 10x21, stampa 4 colori più vernice protettiva in bianca e volta, cordonati e piegati;
 - n. 350 manifesti stampa 4/0 colori, carta patinata opaca da 130 gr. ;
 - n. 500 buste di carta splendorgel EW da gr. 115 con strip, stampa 4 colori;
 per una spesa complessiva di euro 1.039,44 (Iva 22% inclusa);
- alla ditta CENTRO STAMPA UTILGRAPH Visual Communication Partner con sede in via Ugo Foscolo, 5 e 7, 34131 Trieste, (P.I. 00835150327) ditta specializzata nella stampa di pannelli e didascalie;

- n. 2 standardi bifacciali 80x500 cm e posa degli stessi;
 - n. 1 gigantografia in tessuto 160x250 cm, stampa quadricromia, con tasche e tubi
 - n. 2 stampe su tessuto 50x160 cm, quadricromia;
 - n. 50 didascalie 10x5 cm stampa quadricromia su pannello;
- per una spesa complessiva di euro 1.622,60 (Iva 22% inclusa);
- alla ditta FAST srl Arti Grafiche del Friuli Venezia Giulia con sede in via Caboto, 20 - 34147 Trieste, (P.I. 00689040327), ditta specializzata nel trasporto di opere d'arte per il servizio di movimentazione interna di opere d'arte e materiali vari, comprensivo di smontaggio delle vetrine attualmente esposte al terzo piano, trasporto e stoccaggio nel magazzino, spostamento e imballaggio degli oggetti d'arte orientale esposti nelle vetrine del primo piano destinate a ospitare le porcellane in mostra, servizi vari di trasporto e riordino dei depositi, per una spesa complessiva di euro 2.684,00 (Iva 22% inclusa);
 - alla ditta AZETA INIZIATIVE S.coop.RL con sede in via J. Ressel 5, 34018 S. Dorligo della Valle, Trieste (P.I. 00978770329), ditta specializzata in allestimenti e montaggi di strutture, per la pitturazione delle sale del terzo piano, smontaggio, imballaggio e collocazione nei magazzini delle vetrine centrali di grandi dimensioni, ricollocazione degli oggetti nelle vetrine laterali, adattamento di arredi preesistenti per la creazione di un tavolo per conferenze, per una spesa complessiva di euro 7.271,20 (Iva 22% inclusa);
 - alla ditta SHOW SOLUTIONS di Luca Pozzetto con sede in via J. Ressel 5, 34018 S. Dorligo della Valle, Trieste (P.I. 01005260326), ditta specializzata in allestimenti e montaggi di strutture, per l'intervento illuminotecnico sulle vetrine della sala del terzo piano, mediante il montaggio di strisce di led, adattamento di arredi esistenti e realizzazione di nuove vetrine a parete per l'esposizione di armi, predisposizione della sala conferenze, per una spesa complessiva di euro 14.032,44 (Iva 22% inclusa);
 - alla ditta GFPlast Snc con sede in Strada dell'Artigianato n. 11, 33030 Basaldella di Campoformido (UD) - (P.I. 02572480305), che ha presentato la migliore offerta tra le cinque ditte interpellate per la fornitura di 15 ponticelli, 100x100 h. 40 mm. in plexiglass trasparente e n. 10 ponticelli 120x100 h. 60 mm. in plexiglass trasparente, per una spesa complessiva di euro 60,50 (Iva 22% e spese di spedizione incluse);
2. di dare atto che, trattandosi di singole prestazioni di durata non superiore ai due giorni, a norma del D. Lgs. 09/04/2008 n. 81, verranno fornite alle ditte le istruzioni di sicurezza sui rischi interferenziali;
 3. di dare atto che l'accesso alla mostra "Fragili tesori. Le porcellane italiane della collezione Lokar tra l'Oriente e l'Europa" sarà compreso nel biglietto d'ingresso al museo;

4. di impegnare la spesa complessiva di euro 26.710,18 al capitolo di seguito elencato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	Sottoconto	SIOPE	Programma	Progetto	C/S	Importo	Note
2013	00001605	PRESTAZIONI DI SERVIZI PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A	M1000	00019	I306	00604	00014	S	26.710,18	

Responsabile del procedimento:
 Responsabile dell'istruttoria: Sandra Righes
 Addetto alla trattazione della pratica: Sandra Righes

Tel:
 Tel: 0406754066
 Tel: 0406754066

Posta Elettronica Certificata
 (PEC):
comune.trieste@certgov.fvg.it

E-mail:
 E-mail: RIGHES@comune.trieste.it
 E-mail: RIGHES@comune.trieste.it

		CURA DEI MUSEI DI STORIA ED ARTE E TEATRO - rilevante IVA								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
dott.ssa Maria Masau Dan

Trieste, vedi data firma digitale

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MARIA MASAU

CODICE FISCALE: MSAMRA51T59E098O

DATA FIRMA: 13/11/2013 13:38:20

IMPRONTA: CADFA2380634558B25A92FE048883B8F95F0047A4B7BBF89D070F3618F9A4EFE
95F0047A4B7BBF89D070F3618F9A4EFEE605F26D427A112A923871E4E5AA4089
E605F26D427A112A923871E4E5AA408955B19C442E4E51696CCAB8C03C53CCE
55B19C442E4E51696CCAB8C03C53CCE3471266E29B50FF8339C35E00DA9BAED